



## الْبَلَد AlBalad

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Nay, I swear by this city.

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

2. And thou art an indweller  
of this city.

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ

3. And the begetter and that  
which he begat.

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ

4. We verily have created  
man in an atmosphere.

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبِيرٍ

5. Thinks he that none has  
power over him.

أَتَحَسَّبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ



6. And he says: I have  
destroyed vast wealth.

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَأَلْبَدَأ



7. Thinks he that none  
beholds him.

أَتَحَسَّبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ وَأَحَدٌ

8. Did We not assign unto  
him two eyes.



أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ دَيْنَارَيْنِ



9. And a tongue and two lips.

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

10. And guide him to the parting of the mountain ways.

وَهَدَيْنَاهُ الْجَدَنِ

11. But he has not attempted the Ascent.

فَلَا أَقْتَحَمَ الْعَقبَةَ

12. Ah, what will convey unto thee what the Ascent is.

وَمَا أَدْرَكَ مَا الْعَقبَةُ

13. (It is) to free a slave.

فَكُّ رَقَبَةٍ

14. And to feed in the day of hunger.

أَوِ اطْعَمُ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ

15. An orphan near of kin.

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ

16. Or some poor wretch in misery.

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ

17. And to be of those who believe and exhort one another to perseverance and exhort one another to pity.

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا  
وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا  
بِالْمَرْحَمَةِ

18. Their place will be on the right hand.

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

19. But those who disbelieve Our revelations, their place will be on the left hand.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِنَا هُمْ  
أَصْحَابُ الْمَشَعَمَةِ

20. Fire will be an awning over them.

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ

